

VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH
TIỂU BANG CALIFORNIA

Yêu Cầu Hỗ Trợ

THÔNG TIN

Đây là yêu cầu gửi đến Văn Phòng Điều Trần Hành Chính, gọi tắt là "OAH", để đề nghị cung cấp các hỗ trợ hợp lý cho người khuyết tật. Đương đơn có thể là nhân chứng, một bên trong vụ việc, luật sư hoặc người khác có liên quan đến vụ việc.

Đính kèm theo đây là một mẫu đơn mà quý vị có thể sử dụng để yêu cầu hỗ trợ. Vui lòng cung cấp thông tin chính xác và đầy đủ. Tất cả các thông tin bắt buộc đều phải được cung cấp để yêu cầu có thể được xử lý. Ngay khi yêu cầu hoàn chỉnh đã được xử lý, quý vị sẽ nhận được thông báo qua thư hoặc email thông qua hệ thống Gửi Hồ Sơ Điện Tử An Toàn, còn gọi là SFT.

Quý vị phải gửi yêu cầu đến OAH theo hướng dẫn dưới đây trong mục "Gửi Yêu Cầu Hỗ Trợ Đến OAH".

Nếu quý vị cần hỗ trợ điền mẫu đơn này hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ OAH theo số điện thoại 916-263-0550. Thông tin bổ sung có tại [trang web của OAH](https://www.dgs.ca.gov/OAH/Services/Page-Content/Office-of-Administrative-Hearings-Services-List-Folder/Request-Reasonable-Accommodations-for-OAH-Legal-Proceedings) theo URL bên dưới:

<https://www.dgs.ca.gov/OAH/Services/Page-Content/Office-of-Administrative-Hearings-Services-List-Folder/Request-Reasonable-Accommodations-for-OAH-Legal-Proceedings>.

VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH
TIỂU BANG CALIFORNIA

YÊU CẦU HỖ TRỢ

Thông tin của đương đơn sẽ được bảo mật, trừ khi luật pháp có quy định khác.

SỐ VỤ VIỆC OAH:

THÔNG TIN VỀ ĐƯƠNG ĐƠN:

Tên của Đương Đơn:

Vai Trò của Đương Đơn:

☐

Nhân Chứng

☐

Một Bên

☐

Luật Sư

☐

Khác

(KHOẢNG TRỐNG NÀY ĐƯỢC CHỈ Ý ĐỂ TRỐNG. NỘI DUNG TIẾP TỤC Ở TRANG SAU.)

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

Vui lòng cung cấp thông tin liên hệ của đương đơn vào các ô bên dưới hoặc, nếu có người khác thay mặt đương đơn, vui lòng cung cấp thông tin liên hệ thích hợp bên dưới.

Tên Người Liên Hệ:

☐

Đánh dấu vào ô này nếu Người Liên Hệ không phải là đương đơn.

Địa chỉ:

Số điện thoại:

Email:

YÊU CẦU HỖ TRỢ:

Quý vị yêu cầu hỗ trợ cho các thủ tục sau. Vui lòng đánh dấu vào tất cả các mục phù hợp và ghi rõ ngày, giờ của từng thủ tục đã chọn vào ô trống tương ứng.

☐

Hòa giải

☐

Cuộc Họp Trước Phiên Điều Trần

☐

Cuộc Họp Giải Quyết

☐

Phiên Điều Trần

☐

Kiến Nghị

☐

Khác (vui lòng giải thích)

Vui lòng ghi rõ khuyết tật cần được hỗ trợ:

Vui lòng nêu rõ loại hoặc các loại hỗ trợ được yêu cầu:

GỬI YÊU CẦU HỖ TRỢ ĐẾN OAH:

Sau khi đã điền đầy đủ Yêu Cầu Hỗ Trợ, vui lòng gửi đến văn phòng OAH thích hợp. Nơi gửi Yêu Cầu Hỗ Trợ này tùy thuộc vào loại vụ việc quý vị đang yêu cầu hỗ trợ. Có hai loại vụ việc: Giáo Dục Đặc Biệt và tất cả các loại vụ việc khác.

VỤ VIỆC GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

Giáo Dục Đặc Biệt

Để gửi qua hệ thống Gửi Hồ Sơ Điện Tử An Toàn (SFT), quý vị hãy nhấp vào [SFT](#) hoặc sử dụng URL dưới đây:

<https://www.applications.dgs.ca.gov/oah/oahsftweb>.

Để gửi Yêu Cầu Hỗ Trợ qua đường Bưu Điện Hoa Kỳ trong các vụ việc Giáo Dục Đặc Biệt, vui lòng gửi đến:

OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS (VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH)
Gửi đến: Special Education (Phòng Giáo Dục Đặc Biệt)
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833

**TẤT CẢ CÁC LOẠI VỤ VIỆC KHÁC, BAO GỒM CÁC VỤ VIỆC THUỘC THẨM QUYỀN CHUNG
VÀ PWCA**

☐

Thẩm Quyền Chung hoặc PWCA

Để gửi qua hệ thống Gửi Hồ Sơ Điện Tử An Toàn (SFT), quý vị hãy nhấp vào [SFT](#) hoặc sử dụng URL dưới đây:

<https://www.applications.dgs.ca.gov/oah/oahsftweb>.

Để gửi Yêu Cầu Hỗ Trợ qua đường Bưu Điện Hoa Kỳ đối với các vụ việc thuộc Thẩm Quyền Chung hoặc vụ việc PWCA, trước tiên hãy chọn văn phòng thích hợp đã được phân công xử lý vụ việc của quý vị bằng cách đánh dấu vào một trong các ô dưới đây. Địa chỉ gửi thư được liệt kê bên dưới văn phòng được chọn.

☐

VĂN PHÒNG SACRAMENTO

OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS
(VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH)
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833

☐

VĂN PHÒNG OAKLAND

OFFICE OF ADMINISTRATIVE HEARINGS
(VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH)
1515 Clay Street, Suite 206
Oakland, CA 94612

☐

VĂN PHÒNG LOS ANGELES

OFFICE OF ADMINISTRATIVE
HEARINGS (VĂN PHÒNG ĐIỀU
TRẦN HÀNH CHÍNH)
320 West 4th Street, Suite 630
Los Angeles, CA 90013

☐

VĂN PHÒNG SAN DIEGO

OFFICE OF ADMINISTRATIVE
HEARINGS (VĂN PHÒNG ĐIỀU
TRẦN HÀNH CHÍNH)
402 West Broadway, Suite 600
San Diego, CA 92101

VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH
TIỂU BANG CALIFORNIA

THÔNG BÁO QUYỀN RIÊNG TƯ

Thông báo này được đưa ra theo Đạo Luật Thực Hành Thông Tin năm 1977 (Bộ Luật Dân Sự, Mục 1798 và các mục tiếp theo).

Tất cả thông tin và hồ sơ nộp cho Văn Phòng Điều Trần Hành Chính có thể phải được tiết lộ theo Đạo Luật Hồ Sơ Công Khai của California (Mục 7920.000 Bộ Luật Chính Quyền và các mục tiếp theo) cũng như các quy định áp dụng khác, trừ khi luật pháp nghiêm cấm. Các phiên điều trần được công khai trừ khi có quy định khác theo luật định (Mục 11425.20 Bộ Luật Chính Quyền). Các bên có trách nhiệm xác định việc bảo vệ quyền riêng tư cho hồ sơ vụ việc hoặc thủ tục. OAH không thể cung cấp tư vấn pháp lý.

Theo Đạo Luật Thực Hành Thông Tin, OAH cần thông báo tới những người gửi thông tin cá nhân cho OAH.

1. OAH yêu cầu thông tin trên mẫu đơn này chỉ cho mục đích duy nhất là xác định nhu cầu hỗ trợ của cá nhân. Cá nhân yêu cầu hỗ trợ không bắt buộc phải sử dụng mẫu đơn này; mẫu đơn này chỉ được cung cấp để thuận tiện cho việc yêu cầu.
2. OAH có thể yêu cầu thông tin này trên mẫu đơn theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Mục 12101 và các mục tiếp theo của Tiêu Đề 42 Bộ Luật Hoa Kỳ).

3. Đừng cung cấp thông tin cá nhân không liên quan đến yêu cầu này.
4. Các yêu cầu về Hồ Sơ Công Khai hoặc thông tin được OHA lưu giữ theo Đạo Luật Thực Hành Thông Tin cần được gửi đến OAH Public Records Officer (Nhân Viên Phụ Trách Hồ Sơ Công Khai của OAH), Office of Administrative Hearings (Văn Phòng Điều Trần Hành Chính), 2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200, Sacramento, CA 95822, (916)-0550, hoặc OAHPRA@dgs.ca.gov.

Sở Dịch Vụ Tổng Hợp cũng duy trì một [chính sách quyền riêng tư](#), có thể được xem tại URL sau:

<https://www.dgs.ca.gov/Privacy>.